



# احمِ طفلك بلقاح السعال الديكي

## كيف ينتشر؟

ينتقل السعال الديكي من شخص إلى شخص عن طريق السعال أو العطس أو عبر الاتصال المباشر.

يمكن للucus بالسعال الديكي نقل العدوى لمدة قد تصل إلى 3 أسابيع متذبذبة إصابة بالسعال.

الكثير من الأطفال الذين أصيبوا بالسعال الديكي كان لديهم اتصال بأعضاء في الأسرة مصابين بالسعال لمدة تزيد عن أسبوعين.



## كيف يمكن الوقاية منه؟

أفضل وسيلة للوقاية من السعال الديكي هي الحصول على اللقاح.

إذا كنتِ حاملاً، يمكن للممارس العام أن يوفر لك لقاح السعال الديكي مجاناً بين الأسبوع 16 والأسبوع 36 من الحمل.

إذا كنتِ قد وصلتِ مؤخراً إلى أيرلندا من بلد آخر، فيجب أن تحصلين على لقاح السعال الديكي أثناء الحمل للمساعدة في حماية طفلك.

## هل يمكن للقاح أن يتسبب في الإصابة بالسعال الديكي؟

لا، لا يمكن أن يسبب اللقاح الإصابة بالسعال الديكي لأنه لا يحتوي على أيota بكتيريا حية.

## كيف يحمي التطعيم بلقاح أثناء الحمل وكيف يحمي طفلي؟

يعمل اللقاح على تحفيز نظام مناعتك لإنتاج مستويات مرتفعة من الأجسام المضادة لبكتيريا السعال الديكي. تمر هذه الأجسام المضادة أيضاً إلى الجنين في الرحم وتقوم بحمايته كمولود في شهوره الأولى.

من المعروف الآن أن المواليد الذين تم تطعيم أمهاthem بلقاح السعال الديكي أثناء الحمل أقل عرضة للإصابة بمرض السعال الديكي في شهورهم الأولى.

حصلت على التطعيم ضد السعال الديكي كطفلة، هل أنا في حاجة للتطعيم مرة أخرى؟

نعم. من المهم جداً الحصول على التطعيم أثناء الحمل. فالتطعيم الذي تحصلين عليه أثناء الحمل يهدف لحماية المولود.

التطعيم بلقاح السعال الديكي أثناء الحمل سيحمي طفلك.

اللقالقاج متوفـر مـجانـاً في عـيـادـة طـبـيـبـكـ (ـالمـمارـسـ العـامـ). \*

**أفضل وقت للحصول على اللقاح بين الأسبوع 16 و 36 من الحمل.**

من خلال الحصول على لقاح السعال الديكي أثناء الحمل، يمكنك ضمان حماية طفلك منـذ لحظـة ولـادـتهـ.

اتصلـيـ بالـمـمارـسـ العـامـ لـحـجزـ موـعدـ.

\*اللقاح متوفـر مـجانـاً في عـيـادـة طـبـيـبـكـ (ـالمـمارـسـ العـامـ). وـمعـ ذلكـ،ـ إـذـاـ كـانـ المـمارـسـ العـامـ يـدـيرـ عـيـادـةـ خـاصـةـ بـالـكـاملـ،ـ فـقدـ يـفـرضـ عـلـيـكـ رـسـوـمـاـ مـقـابـلـ الـزـيـارـةـ لـالـحـصـولـ عـلـىـ الـلـقـاحـ.

## ما هو السعال الديكي (الشاهوقة)؟

السعال الديكي (أو الشاهوقة) هو مرض شديد العدوى ويمكن أن يهدد الحياة.

تعتبر العدوى أكثر خطورة عند الأطفال دون سن 6 أشهر. يُنـقلـ العـدـوىـ مـنـ الأـطـفـالـ المـصـابـينـ بـالـسـعالـ الـدـيـكـيـ إـلـىـ الـمـسـتـشـفـيـ بـسـبـبـ مـضـاعـفـاتـ مـثـلـ الـالـهـابـ الرـئـويـ وـالـأـضـرـارـ الدـمـاغـيـةـ.

الأطفال تحت 6 أشهر لا يمكن تطعيمهم بشكل كامل نتيجة لسنهم الصغير. لهذا السبب من المهم الاستعداد مسبقاً والحصول على اللقاح أثناء الحمل.

## ما هي الأعراض؟

يتسبب السعال الديكي في نوبات طويلة من السعال والشرقة وصعوبة التنفس.

ينشأ صوت 'صياح الديك' نتيجة للشهيق طلباً للهواء بين نوبات السعال. قد يتحول الطفل المصاب بالسعال الديكي إلى اللون الأزرق نتيجة لنقص الهواء أو القيء بعد نوبة السعال.

بعض الأطفال لا يصدر منهم صوت 'صياح الديك'، كما أنه في حالة الأطفال الأكبر عمراً والبالغين يقتصر الأمر على السعال في الغالب.

قد يستمر السعال لمدة تصل إلى 3 أشهر. إذا أصيب طفلك بالسعال الديكي، فهذا لا يعني أنه لن يُصاب به مرة أخرى.

يمكنك قراءة المزيد عن تطعيم طفلك في الصفحة 10 من هذه النشرة.



متى ينبغي أن أخذ اللقاح؟

يمكنك الحصول على لقاح السعال الديكي بين الأسبوع 16 و 36 للحمل.

لا توجد أسباب كثيرة لتأجيل التطعيم إلى وقت لاحق. يمكن تعديل موعد التطعيم إذا كنت مريضة وتعانين من ارتفاع في درجة الحرارة لما يزيد عن 38°م.

ما هو اسم لقاح السعال الديكي الذي يتم إعطاؤه في الحمل؟

اللقاح الذي يتم إعطاؤه في الحمل للحماية من السعال الديكي هو لقاح الثلاثي Tdap.

إنه لقاح معزز بجرعة منخفضة يوفر الحماية ضد:

✓ التيتانوس (T)

✓ الدفتيريا (d)

✓ الشاهوقي اللاخولي (ap) (السعال الديكي)

هل علي أن أحصل على اللقاح مع كل حمل؟

نعم. تقل الأجسام المضادة التي يقوم الجسم بإنتاجها بعد التطعيم مع مرور الوقت. هذا يعني أنك بحاجة إلى الحصول على اللقاح في كل حمل. وبذلك، يمكن لجسمك إنتاج الأجسام المضادة التي ستنتقل إلى طفلك وهو في رحمك.

ما هو المتوقع حدوثه بعد ذلك؟

قد تلاحظين احمراراً أو تشعررين بألم في موضع الحقن. قد تعانين من رد فعل عام خفيف، مثل الحمى والإعياء، لمدة تصل إلى 48 ساعة.

ماذا أفعل إذا شعرتُ بتوعك؟

إذا ارتفعت درجة حرارتك بعد التطعيم، فيمكنك تناول عقار باراسيتامول. لا تتناول الإيبوبروفين أو الأسبرين لعلاج ارتفاع الحرارة بعد التطعيم أثناء الحمل.

تذكر أنه قد يكون شعورك بالتوух بعد أخذ اللقاح راجعاً لسبب آخر - لافترض أن ذلك بسبب اللقاح. تحدثي إلى طبيبك إذا لزم الأمر.

### الإبلاغ عن الآثار الجانبية

إذا كنت تعتقدين أنك قد تعرضت لأثر جانبي بعد تلقي اللقاح، يمكنك الإبلاغ عنه إلى هيئة تنظيم المنتجات الصحية (HPRA) في الموقع الإلكتروني [www.hpra.ie](http://www.hpra.ie).

يمكن لطبيبك أو ممرضتك أو الصيدلي أو أحد أفراد عائلتك أيضاً الإبلاغ عن الأثر الجانبي إلى هيئة تنظيم المنتجات الصحية (HPRA).

هل تطعيم المرأة الحامل آمن؟

نعم. اللقاح آمن أثناء الحمل. لقاح السعال الديكي موصى به للمرأة الحامل في أيرلندا، وببلاد أخرى، مثل المملكة المتحدة والولايات المتحدة ونيوزيلندا وأستراليا.

تمت تجربة لقاح السعال الديكي ودراسته على النساء الحوامل ولم يتم اكتشاف أي مخاطر راجعة له. عموماً، فإن الأعراض بسيطة، ونادرًا ما تظهر آثار جانبية خطيرة.

هل هناك أشخاص يجب ألا يحصلوا على لقاح السعال الديكي؟

لا ينبغي أخذ اللقاح إذا:

- سبق أن أصبت بصدمة حساسية (الغوار) نتيجةً لتطعيمك بجرعة سابقة من السعال الديكي أو أي مكون من مكونات اللقاح.
- كنت قد عانيت من تورم مؤلم في الذراع بعد جرعة سابقة. (هذا أمر غير شائع). يجب ألا تحصل على اللقاح أكثر من مرة كل 10 سنوات إذا كنت قد عانيت من رد فعل موضعي شديد.

طفي مبتسراً؛ هل سيكون طفلي محميًّا ضد السعال الديكي إذا تلقيت أنا التطعيم؟

قد لا يحصل الأطفال المولودون قبل الأسبوع 32 على كمية كافية من الأجسام المضادة منك أثناء وجودهم في الرحم. ومع ذلك، سيقلل اللقاح من خطر إصابة طفلك بالسعال الديكي. يمكنك أيضًا حماية طفلك المبتسراً من السعال الديكي عن طريق:

- التأكد من أن الأطفال الآخرين في المنزل تم تطعيمهم بشكل كامل.
- التأكد من أن كل البالغين في المنزل تم تطعيمهم بشكل كامل. إذا لم يحصل أي فرد من العائلة على لقاح السعال الديكي خلال السنوات العشر الماضية، فيجب أن يأخذه قبل أسبوعين منلامسة الطفل.

تم تطعيمي أثناء الحمل؛ هل لا يزال طفلي بحاجة إلى لقاح السعال الديكي؟

نعم. تقل الأجسام المضادة التي انتقلت إلى المولود من خلال الرحم بسرعة كبيرة في الشهور الستة الأولى من عمر المولود.

لذلك من الضروري أن يحصل طفلك على التطعيمات الدورية للأطفال (والتي تشمل لقاح السعال الديكي) في مواعيدها.

يتم إعطاء لقاح السعال الديكي لكل الأطفال مجاناً:

- كجزء من لقاح 6 في 1 في سن 2 و 4 و 6 و 13 شهراً
- في سن 5-4 سنوات (لقاح 4 في 1)

• في عامهم الأول بالمرحلة المدرسية الثانية (اللقاح الثلاثي).

عندما يحصل طفلك على هذه اللقاحات في وقتها المحدد يستمر حمايته ضد السعال الديكي.

يمكنك قراءة المزيد عن لقاح السعال الديكي على الموقع الإلكتروني [immunisation.ie](http://immunisation.ie) و [mychild.ie](http://mychild.ie)

### كيف أحصل على اللقاح؟

اتصل بالممارس العام لحجز موعد.

يمكن للممارس العام أن يوفر لك لقاح السعال الديكي مجاناً، إذا كنت حاملاً.

ومع ذلك، إذا كان الممارس العام يدير عيادة خاصة بالكامل، فقد يفرض عليك رسوماً مقابل الزيارة للحصول على اللقاح.

الناشر: المكتب الوطني للتطعيم التابع للمكتب القومي للصحة والسلامة HSE

تاريخ النشر: مارس 2025

